



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 September 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункты 117 и 125 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Общая система Организации Объединенных Наций

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладах Комиссии по международной гражданской службе за 2005 и 2006 годы

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи*

Резюме

В настоящем заявлении, представленном в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, содержится подробная информация об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе для общей системы, в частности о последствиях для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов. Рекомендации и решения Комиссии, в связи с которыми возникают потребности по регулярному бюджету на текущий двухгодичный период, будут учтены при подготовке первого доклада об исполнении бюджета за двухгодичный период 2006–2007 годов.

* Настоящее заявление о последствиях можно было подготовить только после получения доклада Комиссии по международной гражданской службе за 2006 год.



I. Введение

1. В годовых докладах Комиссии по международной гражданской службе за 2005 год¹ и 2006 год² содержатся конкретные решения и рекомендации, имеющие финансовые последствия для бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, по следующим вопросам:

- а) условия службы сотрудников категории специалистов и выше:
 - i) шкала базовых/минимальных окладов и шкала налогообложения персонала³;
 - ii) вопросы коррективов по месту службы⁴;
- б) общие для обеих категорий сотрудников условия службы:
 - i) субсидия на образование: обзор размера субсидии⁵;
 - ii) выплата за работу в опасных условиях⁶;
- с) условия службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий: обследование наилучших преобладающих условий службы в Нью-Йорке⁷. В докладе Комиссии за 2005 год (пункты 256 и 259) и ее докладе за 2006 год (пункты 159–160) содержатся также решения и рекомендации, которые имеют финансовые последствия для организаций системы Организации Объединенных Наций, но, тем не менее, не имеют финансовых последствий для бюджета по программам Организации Объединенных Наций.

II. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

A. Шкала базовых/минимальных окладов

2. В соответствии с разделом I.H своей резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея установила шкалу минимальных чистых окладов сотрудников категории специалистов и выше, ставки которой определяются в привязке к соответствующим ставкам чистых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов Америки).

3. С 1 января 2005 года суммарное повышение чистых окладов в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов, являющейся в настоящее время компаратором, в Вашингтоне, окр. Колумбия, составило 4,57 процента. В

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/60/30 и Согг.1).*

² Там же, *шестидесят первая сессия, Дополнение № 30 (A/61/30).*

³ Там же, пункты 90–95.

⁴ Там же, пункты 129–130.

⁵ Там же, пункты 59 и 62.

⁶ Там же, *шестидесятая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/60/30 и Согг.1),* пункты 146–147.

⁷ Там же, *шестидесят первая сессия, Дополнение № 30 (A/61/30),* пункт 165.

результате этого используемый в качестве базы для сопоставления оклад (ставка оклада для уровней ОШ-13/ОШ-14) у компаратора оказался на 4,57 процента выше чистого оклада сотрудника класса С-4/VI по действующей шкале базовых/минимальных окладов в Организации Объединенных Наций. В соответствии с утвержденными процедурами и ранее применявшейся практикой это требует корректировки ставок шкалы окладов сотрудников категории специалистов и выше в сторону повышения на 4,57 процента с 1 января 2007 года. Суммарное рекомендованное повышение ставок на 4,57 процента включает предложенное повышение, рекомендованное в докладе Комиссии за 2005 год. Повышение ставок шкалы базовых/минимальных окладов будет произведено с использованием обычного метода консолидации пунктов множителя коррективы по месту службы на основе принципа неизменности размеров вознаграждения.

4. Годовые финансовые последствия, обусловленные вышеупомянутой корректировкой ставок шкалы базовых/минимальных окладов, для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы составляют, по расчетам Комиссии, 808 800 долл. США и включают следующие финансовые последствия:

а) для мест службы, в которых размер вознаграждения с учетом коррективы по месту службы оказался бы ниже размеров новых базовых/минимальных окладов: отсутствуют;

б) в связи с надбавкой за мобильность и работу в трудных условиях: отсутствуют⁸;

с) в связи со шкалой выплат при прекращении службы: 808 800 долл. США.

5. Финансовые последствия вышеупомянутой рекомендации для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на 2007 год составляют, по оценкам, 355 600 долл. США.

В. Вопросы, касающиеся коррективов по месту службы

6. Секретариат Комиссии периодически проводит во всех местах службы всеобъемлющие сопоставительные обследования мест службы. В 2005 году сопоставительные обследования мест службы были проведены в Вашингтоне, Вене, Женеве, Лондоне, Мадриде, Монреале, Париже и Риме. Кроме того, в Нью-Йорке был проведен сбор данных о ценах, которые используются в качестве основы системы коррективов по месту службы.

7. На своей двадцать восьмой сессии в феврале 2006 года Консультативный комитет по вопросам коррективов по месту службы проанализировал результаты обследований и вынес на рассмотрение Комиссии свои рекомендации. По

⁸ Поскольку, в случае утверждения Генеральной Ассамблеей новых процедур, новая система надбавок за мобильность и работу в трудных условиях не будет увязана со шкалой базовых/минимальных окладов, эта позиция более не будет включаться в расчеты в будущем. Если бы в январе 2006 года увязка надбавки за мобильность и работу в трудных условиях со шкалой не была отменена, то финансовые последствия на 2006 год составили бы для общей системы 2,38 млн. долл. США (см. пункт 107 доклада Комиссии за 2005 год).

результатам обследований, проведенных в вышеупомянутых местах, были рассчитаны множители коррективов по месту службы с использованием обменных курсов, действовавших в указанных местах на 1 апреля 2006 года, т.е. на дату введения в действие пересмотренных множителей.

8. Изучив предложения Консультативного комитета по вопросам коррективов по месту службы, Комиссия постановила утвердить результаты сопоставительных обследований мест службы 2005 года для вышеупомянутых мест службы и учесть их при определении соответствующих классов коррективов по месту службы, подлежащих введению в действие с 1 апреля 2006 года. С учетом введения в действие результатов обследований с 1 апреля 2006 года сметные финансовые последствия для общей системы составляют 19 млн. долл. США в год.

9. Сметные финансовые последствия вышеупомянутой рекомендации для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов составляют 3 096 000 долл. США.

III. Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

A. Обзор размера субсидии на образование

10. В соответствии с методологией, утвержденной Генеральной Ассамблеей в разделе III.A ее резолюции 52/216, рекомендации, которые Комиссия решила вынести Ассамблее, содержатся в пунктах 62 и 63 ее доклада за 2006 год.

11. Годовые финансовые последствия рекомендаций Комиссии для организаций общей системы составляют, по расчетам, 2 200 000 долл. США.

12. Годовые финансовые последствия соответствующей рекомендации для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов составляют, по оценкам, 830 500 долл. США.

B. Выплата за работу в опасных условиях

13. С учетом результатов проведенного ею в 2005 году обзора размера выплаты за работу в опасных условиях для обеих категорий сотрудников Комиссия постановила увеличить с 1 января 2006 года размер выплаты за работу в опасных условиях для набираемого на международной основе персонала с 1000 долл. США до 1300 долл. США. Комиссия также постановила оставить неизменным нынешний размер выплаты за работу в опасных условиях для набираемого на местной основе персонала (25 процентов от медианной ставки местной шкалы окладов сотрудников категории общего обслуживания). Комиссия также вновь заявила о своей приверженности принципу, лежащему в основе выплаты за работу в опасных условиях, и выразила всем сотрудникам, работающим в опасных условиях, свою признательность за самоотверженный труд и преданность делу.

14. Исходя из данных на июль 2005 года, общая сумма годовых финансовых последствий этого решения для Организации Объединенных Наций и других

участвующих организаций общей системы, по расчетам Комиссии, составляет 17 300 000 долл. США.

15. За последние четыре года в Организации наблюдалось значительное увеличение числа и расширение масштабов деятельности специальных политических миссий, особенно миссий, развернутых в районах повышенной опасности. В связи с этим в расчетах последствий предлагаемого повышения размера выплаты за работу в опасных условиях для международных сотрудников Секретариат использовал самую последнюю имеющуюся у него статистическую информацию о численности персонала, работающего на местах в специальных политических миссиях. В настоящее время в специальных политических миссиях в местах службы, где производится выплата за работу в опасных условиях, используется порядка 923 должностей набираемых на международной основе сотрудников. С учетом этих статистических данных и, исходя из предположения, что пересмотренный размер выплаты будет введен в действие с 1 января 2007 года, финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов составляют, по оценке, 3 322 800 долл. США.

С. Общая шкала налогообложения персонала

16. Проведенный Комиссией в ходе ее шестьдесят второй сессии анализ изменений в налогах в восьми местах расположения штаб-квартир показал, что в период 2003–2005 годов средние налоги для соответствующих уровней дохода увеличились или уменьшились незначительно.

17. Комиссия постановила информировать Генеральную Ассамблею о том, что нынешнюю общую шкалу налогообложения персонала, используемую при определении размеров зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше и категории общего обслуживания и смежных категорий, следует применять и впредь. Комиссия также заявила о своем намерении проводить обзоры ставок шкалы раз в пять лет или во время проведения очередного всеобъемлющего обзора зачитываемого для пенсии вознаграждения, в зависимости от того, что наступает раньше.

IV. Условия службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий: обследование наилучших преобладающих условий службы в Нью-Йорке

18. В пункте 2 раздела II ее резолюции 52/216 от 22 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Комиссии, касающиеся уточнений и изменений в методологиях, используемых при проведении обследований наилучших преобладающих условий службы в Центральных учреждениях и местах расположения штаб-квартир.

19. В ноябре 2005 года Комиссия провела обследования наилучших преобладающих условий службы для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке. В соответствии с решениями Комиссии отдельные обследования для категорий преподавателей иностранных языков и

помощников по вопросам общественной информации не проводились. Вместо этого для корректировки ставок шкал окладов для этих двух категорий были применены процентные показатели, полученные по результатам обследования для категории общего обслуживания. Комиссия также постановила в рамках будущих циклов впредь не проводить отдельные обследования для категорий службы охраны и рабочих и применять в отношении этих категорий такую же процедуру корректировки окладов, какая применяется в отношении персонала категорий общего обслуживания, преподавателей иностранных языков и помощников по вопросам общественной информации. В рамках нынешнего обследования для категории службы охраны были использованы результаты отдельного обследования, а оклады сотрудников категории рабочих были скорректированы на ту же процентную величину, что и оклады сотрудников категории общего обслуживания.

20. Следует отметить, что с учетом задержки с началом сбора данных в мае 2005 года в порядке исключения была произведена промежуточная корректировка окладов сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий на 3,75 процента.

21. Рекомендованные ставки шкал окладов для категорий общего обслуживания, рабочих, преподавателей иностранных языков и помощников по вопросам общественной информации на 1,74 процента выше ставок действующих шкал. Рекомендованные ставки шкалы окладов для категории службы охраны на 3,87 процента выше ставок действующей шкалы.

22. Комиссия также рекомендовала пересмотренные ставки надбавки на иждивенцев для этих категорий. Рекомендованные размеры надбавки ниже нынешних ставок. Пересмотренные ставки будут применяться только в отношении детей, супругов-иждивенцев или иждивенцев второй ступени, на которых надбавки на иждивенцев подлежат выплате 1 сентября 2006 года или после этой даты. Уменьшение ставок надбавок на иждивенцев приведет, по расчетам, к экономии средств для общей системы в размере 45 000 долл. США в год, исходя из предположения, что ныне работающие сотрудники будут и впредь получать надбавки на иждивенцев по нынешним ставкам и что уменьшенные ставки будут применяться только в отношении сотрудников, надбавки на иждивенцев которым подлежат выплате 1 сентября 2006 года или после этой даты.

23. Исходя из утвержденных результатов обследований для категории общего обслуживания и смежных категорий годовые финансовые последствия для общей системы составили, по расчетам, 3 590 000 долл. США. Финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций составили, по расчетам, 1 957 200 долл. США. Эта сумма будет учтена при корректировке ныне предусмотренных в бюджете по программам предположений в отношении инфляции в контексте первого доклада об исполнении бюджета за двухгодичный период 2006–2007 годов.

V. Выводы и рекомендации

24. **Финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов, выте-**

кающие из решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе, в сводном виде приводятся ниже:

<i>(В долл. США)</i>	
Вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше^a	
Выплаты при прекращении службы	355 600
Общие для обеих категорий соответствующих сотрудников условия службы^b	
Корректив по месту службы	3 096 000
Субсидия на образование	830 500
Выплата за работу в опасных условиях для набираемых на международной основе сотрудников	3 322 800
Условия службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий: обследование наилучших преобладающих условий службы в Нью-Йорке^c	1 957 200
Всего	9 562 100

^a См. пункт 5 выше.

^b См. пункты 9, 12 и 15 выше.

^c См. пункт 23 выше.

25. Таким образом, соответствующие потребности по бюджету по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, вытекающие из рекомендаций и решений Комиссии за вычетом суммы налогообложения персонала, составляют, по расчетам, порядка 9 562 100 долл. США. В соответствии с существующей практикой эти потребности будут учтены в расчетах показателей, которые будут включены в первый доклад об исполнении бюджета за двухгодичный период 2006–2007 годов.